

ΟΝΕΙΡΟΝ

Ευρισκόμεθα ἐν τῷ προαυλίῳ τοῦ ἐν Ρώμῃ ἱεροῦ ναοῦ τῶν πρωτοκορυφαίων Ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου, τὴν 29 ἰουνίου τοῦ 16 . . σωτηρίου ἔτους ἡμερᾶν πέμπτην, καθ' ἣν ἀγεται ἡ μνήμη αὐτῶν, καὶ καθ' ἣν ἡ Α. Ἀγιότης ὁ Μέγας Ποντίφης τελεῖ τὴν λειτουργίαν ἐν τῷ ρηθέντι ναῷ μεθ' ὅλου τοῦ κλήρου καὶ τῆς βασιλικῆς ἀξιοπρεπειᾶς.

Λίαν πρῶτ' οἱ κωδωνες ἠχούσιν, οἱ στρατιῶται λευκοφοροῦντες καὶ τὸ παπικὸν σῆμα ἐν τοῖς πικιλίοις φέροντες παρατάσσονται ἐν ὠρισμέναις θέσεσι, τὰ ὄπλα αὐτῶν ἀπαστράπτουσι, τὸ πλῆθος συνωστιζόμενον κυμαίνεται, ὁ δὲ ἥλιος ἀνατείλας καὶ πέμπων τὰς πυρίνους αὐτοῦ ἀκτῖνας πρὸς τὰς ὑάλους τῶν τρούλων τοῦ ναοῦ καθίστασι μαγευτικωτάτην τὴν θέαν, καὶ ἐκ μυχίων καρδίᾶς τὴν συγκίνησιν ἱεράν, ἣν δύναται Χριστιανὸς νὰ αἰσθανθῇ, ἀναλογιζόμενος ὅτι εὐρίσκεται ἐνώπιον τοῦ οἴκου τοῦ Θεοῦ, συγκαταριθμουμένου ἐν τοῖς ἐπτά θαύμασι τῆς χριστιανικῆς τέχνης. Ἐν δὲ τῷ ναῷ θαυμάζει τις τὴν μέγαλοπρεπῆ καὶ ρυθμικὴν καλλονήν, τὰ βαρύτιμα παραπετάσματα, τὸν πλοῦτον τῶν ἰ. σκευῶν, τὰ ἀπειράριθμα φῶτα, τὴν ποικιλίαν τῶν ἐνδυμασιῶν τῶν ἀπὸ περάτων τῆς γῆς πάσης φυλῆς καὶ ἐθνικότητος Καθολικῶν ἀνδρῶν τε καὶ γυναικῶν, καὶ τούτων ὅλων τὴν χροιάν μεταβαλλομένην ἐκ τῶν ποικιλοχρῶν ἀκτῖνων τῶν κρυσταλλίνων πολυελέων. Τὸ πλῆθος συγκινεῖται· οἱ στρατιῶται φέρουσιν ὄπλα· ἡ Α. Ἀγιότης ὁ Πάπας βασταζόμενος ἐπὶ χρυσοπαρόφρου φορεῖον φθάνει· ἡ μουσικὴ παιανίζει τὸ βατικανὸν ἐμβατήριον, τὰ ζήτω φθάνουσι μέχρις οὐρανοῦ, ἐξ οὗ ἡ ζειδωρᾶς φωνὴ «Ἡ βασιλεία ἡ ἐμὴ οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ κόσμου τούτου. » Δεῦτε οἱ εὐλογημένοι τοῦ πατρὸς μου κληρονομήσατε τὴν ἡτοιμασμένην ὑμῖν βασιλείαν ἀπὸ καταβολῆς κόσμου, ἐπέινασα γὰρ καὶ ἐδώκατέ μοι φαγεῖν, ἐδίψασα καὶ ἐποτίσατέ με, ξένος ἦμην καὶ συνήγαγέτέ με, γυμνὸς καὶ περιεβάλετέ με, ἠσθένησα καὶ ἐπεσκεψάσθε με, ἐν φυλακῇ ἦμην καὶ ἤλθετε πρὸς με».

Ἡ τελετὴ ἄρχεται. Ἡ Α. Ἀγιότης ἐνδύεται τὴν ἀρχιερατικὴν στολήν, καὶ φέρει τὴν ἐκ χρυσοῦ καὶ ἀδάμαντων τιάραν· οἱ Καρδινάλιοι τὰς πορφυρὰς ἀλουργίδας, ὁ δὲ λοιπὸς ἔσμος τοῦ κλήρου τὰς ἀνεκτιμήτους ἐνδυμασίας. Οὕτω τὰ πάντα μεγαλοπρεπῆ, ἀξιοθαύμαστα. Ἡ ἐναρμόνιος ψαλμοδία, ἡ θεωρία τῆς παραστάσεως ταύτης, ἡ εὐωδία τοῦ θυμιάματος προκαλοῦσι τὴν ἐκστασιν καὶ τὴν ὑπεράνθρωπον ἐκείνην δύναμιν, καθ' ἣν τὸ πλῆθος γόνυ κλίνει ἐνώπιον τοῦ Ποντίφικου, καὶ δέχεται τὰς εὐλογίας αὐτοῦ, ἐνῶ τὸ ὄμμα θρασυδειλοῦ τινος ἀναγινώσκει ἐν τινι γωνίᾳ τοῦ ναοῦ τὸν εὐαγγελικὸν ρητὸν: «Ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅσα ἂν λέγωσιν ὑμῖν ποιεῖν, ποιεῖτε· καὶ ὅσα ἂν ποιῶσι, μὴ ποιεῖτε».

Ἡ τελετὴ εἰληρᾶ πέρασ· ἡ δὲ Α. Ἀγιότης περιστοιχουμένη ὑφ' ὅλων τῶν Καρδινάλιων, κατὰ τὸ ἔκπαιλι ἔθιμον ἐξέρχεται τοῦ ναοῦ ἵνα εὐλογήσῃ τὸν λαόν. Τούτου γενομένου, καὶ τῆς Α. Ἀγιότητος καθεσθίσεως ἐν

τινι ἐξέδρῳ μέχρις οὗ καταπαύσῃσι τὰ «ζήτω» καὶ ἐπέλη σιγή, ἀπευθίνεται πρὸς τὸν παρ' αὐτῇ πρῶτον Καρδινάλιον καὶ ἐρωτᾷ αὐτὸν «πῶς ζῶσιν οἱ ἄνθρωποι οὗτοι»· ὁ Καρδινάλιος οὕτως εὖσει κολαξ (καὶ γὰρ ἡ κολακεία ἐστὶ πρὸς τὸν χρήσιμον· τισὶ πρὸς κατάληψιν τοιούτων θέσεων) ἀπαντᾷ ὅτι «ζῶσι διὰ τῶν εὐχῶν τῆς Α. ἀγιότητος». Ἀλλ' ἡ ἀπάντησις αὐτῆ ἀπαρέσκει τῷ Πάπᾳ καὶ ἀπευθίνεται πρὸς ἕτερον Καρδινάλιον, παρ' οὗ λαμβάνει ἀπάντησιν ὅτι ζῶσι διὰ τῆς καλῆς διοικήσεως καὶ τῶν σοφῶν νόμων τῆς Α. Ἀγιότητος». Παραπλησίως δὲ ἀπαντήσεις λαβὼν καὶ παρ' ἄλλων Καρδινάλιων, ἐπὶ τέλους ἀπευθίνεται πρὸς τὴν ἐσχατιὰν θέσιν πρὸς μικρὰς ἀξίας ὑποτιθέμενον Καρδινάλιον, παρ' οὗ λαμβάνει τὴν ἀπάντησιν· αὐτὶ οἱ ἄνθρωποι οὗτοι ζῶσι σήμερον ἀπατῶντες ὁ εἰς τὸν ἄλλον».

Τὸ ὄνειρον διεκόπη.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΕΥΜΟΡΦΟΠΟΥΛΟΣ.

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ.

ΑΣΤΡΟΝΟΜΙΚΑ. — Τὸ ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ Λευκοῦ ὄρους Ἀστεροσκοπεῖον. — Ἐπιστολὴ Janssen. — ΧΡΟΝΙΚΑ. — Μετεωρολογικὸν δελτίον τοῦ μηνὸς Σεπτεμβρίου (ν. ἡμ.).

Ἐν τῇ ἡγουμένῃ Ἐπιστημονικῇ ἡμῶν Ἐπιθεωρήσει ἀνεγράψαμεν τὴν ὑπὸ τοῦ ἐξάρχου ἀστρονόμου τῶν ἡμετέρων χρόνων κ. J. Janssen τηλεγραφικῶς διαδιδασθεῖσαν τῷ συναδέλφῳ αὐτοῦ R. Bischoffsheim εἰδῶσιν τῆς εὐτυχοῦς ἀποπερατώσεως τοῦ ὑπ' αὐτοῦ ἀναληφθέντος μεγάλου ὄσον καὶ δυσχερεστάτου ἔργου τῆς πύξεως ξυλίνου ἀστρονομικοῦ σταθμοῦ ἐπὶ τῆς ἀπροσπελάστου καὶ ὑπὸ τῶν ἀδιαλείπτων χιόνων καὶ πάγων κεκαλυμμένης κορυφῆς τοῦ γίγαντος τῶν εὐρωπαϊκῶν ὄρων, τοῦ Λευκοῦ ὄρους τῶν Ἄλπεων. Ἐν τῷ πρὸς τὸν Bischoffsheim τηλεγραφίματι ἐκεῖνῳ ἀνεφέρετο ὅτι ἐστάλαξαν δι' ἐπιστολῆς λεπτομέρειαι τῆ τε Ἀκαδημίας καὶ τοῖς ἐταίροις αὐτῆς, ἡ δὲ ἐπιστολὴ αὕτη, ἀπευθυνομένη τῷ προέδρῳ τῆς Ἀκαδημίας τῶν ἐπιστημῶν καὶ ἀνακοινουμένη τῷ ἀνωτάτῳ τούτῳ ἐπιστημονικῷ σωματεῖοι τὰς ὑπὸ τοῦ κ. Janssen ἀπὸ τοῦ μόλις ἰδρυθέντος Ἀστεροσκοπεῖου τοῦ Λευκοῦ ὄρους τέσσαρας ἢ πέντε ἡμέρας μετὰ τὴν ἐπὶ τῆς κορυφῆς ἄφιξιν αὐτοῦ (τὴν 2/14 καὶ 3/15 παρελθόντος Σεπτεμβρίου) γενομένης φασματοσκοπικᾶς παρατηρήσεως, ἀνεγνώσθη κατὰ τὴν συνεδρίαν τῆς 20/2 ὁκτωβρίου.

Ἡ ἐπὶ τῆς κορυφῆς ἀνάβασις παρουσιάσθη κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο μεγάλας δυσχερείας, ἐνεκα τῆς καταστάσεως τῶν παγῶνων, οὗς τὸ τελευταῖον τοσοῦτ' θερμὸν καὶ μακρὸν θέρος εἶχεν ἀπογυμνώσει τοῦ χιονώδους αὐτῶν ἐπικαλύμματος καὶ οἷτινες διεσχίζοντο ὑπὸ ὑπερμεγέθων ρωγμῶν. Ὁ ἰδιάζων χαρακτὴρ τῆς ἀναβάσεως ταύτης ἐγκείται ἐν τῇ κατὰ πρῶτην φοράν γενομένῃ κατὰ ταύτην πρὸς ἀνέλκυσιν τοῦ φέροντος τὸν ὀδοιπόρον ἐλκῆθρου χρήσει εἰδικῶν τροχαλιῶν (treuils à neige), ἀνευ τῶν ὀπιῶν, κατ'

αὐτὴν τὴν ὁμολογίαν τῶν ὀδηγῶν, ἢ ἀνάβασις θὰ ἦτο ἀδύνατος.

Ἡ σπουδαιότης τῆς ἀνακρινώσεως περὶ τῆς ἀναβάσεως ταύτης καὶ τῶν ἀπὸ τῆς κορυφῆς τοῦ ὄρους γινομένων ὑπὸ τοῦ κ. Janssen φασματοσκοπικῶν παρατηρήσεων εἶνε τοιαύτη, ὥστε θεωροῦμεν ἀναγκαῖον, ἀντὶ πάσης περιλήψεως, νὰ φιλοξενήσωμεν ἐν ταῖς στήλαις ἡμῶν ὀλοκλήρον τὴν πρὸς τὴν Ἀκαδημίαν ἐπιστολὴν τοῦ κ. Janssen.

Ἡ ἐπιστολὴ αὕτη ἔχει ἐπὶ λέξει ὅδε :

Ἐναχωρήσαντες ἐκ Chomoni^x τὴν Παρασκευὴν, 8 Σεπτεμβρίου (ν. ἡμ.), τὴν 7 ὥραν τῆς πρωίας, ἀφικόμεθα ἐπὶ τῆς κορυφῆς τὴν Δευτέραν, 11 Σεπτεμβρίου, τὴν 2 1/2 ὥραν τῆς ἑσπέρας.

Τὸ Ἀστεροσκοπεῖον ἡγείρετό πρὸ ἡμῶν. Ἡ ἐκ πολλῶν ὀρόφων οἰκοδομὴ αὕτη, ἥς ὁ σκελετὸς ἀποτελεῖται ἐκ πλατέων καὶ στερεῶν δοκῶν, διασταυρουμένων κατὰ πάσας τὰς διευθύνσεις πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς ἀκαμψίας τοῦ ὅλου, μεγάλην προξενεῖ ἐντύπωσιν· διερωτᾶται τις πῶς ἐπστεύχθη ἢ μεταφορὰ καὶ ἢ οἰκοδομηθεῖς αὐτοῦ εἰς τὸ ὕψος τοῦτο· ἰδίᾳ δὲ διερωτᾶται τις πῶς ἐτόλμησαν νὰ ἰδρῦσασιν αὐτὸ ἐπὶ τῆς χιόνος. Ἐν τούτοις, ἐὰν μετὰ προθυγῆς ἐξετασθῶσιν αἱ συνθήκαι ἄς παρέσχον αἱ τοσοῦτῳ οἰκηραὶ, τοσοῦτῳ ἀδιάλειπτοι, τοσοῦτῳ ἡκίστα ἀπὸ τῆς κορυφῆς μετακινούμεναι αὐτὰ χιόνος, ὅ' ἀναγνωρίσῃ ἀφ' ἑνὸς μὲν ὅτι αὐταὶ ἀντέχουσιν ὑπὸ τὰ σημαντικώτατα βάρη, ἀφ' ἑτέρου δὲ ὅτι λίαν βραδέως θὰ ὑποσθῶσιν αὐταὶ μετακινήσεις τοιαύτας, ὥστε νὰ καταστῆ ἀναγκαῖα ἢ ἀποκατάστασις τοῦ οἰκοδομηματος εἰς τὴν ἀρχικὴν αὐτοῦ θέσιν.

Ἀπὸ τῆς ἐμῆς ἀφίξεως, προσέβην εἰς ταχεῖαν ἐπι-

1) Ὑπομνησάσκαμε τοῖς ἡμετέροις ἀναγνώσταις ὅτι, ὡς καὶ ἐν τῇ εἰδικῷ περὶ τῆς ἱστορίας καὶ τῶν ὄρων τῆς ἰδρύσεως τοῦ εἰς τὸ σημαντικώτατον ὕψος τῶν 4810 μ. ἀπὸ τῆς ἐπιφανείας τῆς θαλάσσης κειμένου Ἀστεροσκοπεῖου τούτου, ἐσημειώσαμεν (βλέπε ἀριθμ. 7, ἐν σελ. 133—134) τὸ ζῦλον τοῦτο οἰκοδομηματικῶς κατασκευάσθη ἐξ ὀλοκλήρου καὶ ἐστήθη ἐν Meudon ὑπὸ τὴν ἄμειον ἐποποιίαν τοῦ διευθυντοῦ τοῦ Ἀστεροσκοπεῖου τῆς φυσικῆς Ἀστρονομίας τῆς πόλεως ταύτης κ. Janssen. ἐκείθεν δὲ διαλυθὲν εἰς τεμάχια μεταγέθη διὰ τοῦ σιδηροδρόμου εἰς Chomoni^x. Ἐκείθεν ἀνεβιάσθη κατὰ τεμάχια εἰς Grands-Mulets (3000 μ.) καὶ εἰς Rocher-Rouge (4500 μ.), ὅθεν μετενεχθὲν ἐστήθη ἁριστικῶς ἐπὶ τῆς 300 περίπου μ. ὑψηλότερον κειμένης ὑψίστης κορυφῆς τοῦ Λευκοῦ ὄρους.

Τὴν ἱστορικὴν ἐκείνην περιγραφὴν τῆς ἰδρύσεως τοῦ μοναδικοῦ τούτου Ἀστεροσκοπεῖου συμπληροῦμεν σήμερον διὰ τῶν ἐξῆς :

Ἡ ἰδέα τῆς ἰδρύσεως Ἀστεροσκοπεῖου ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ Λευκοῦ ὄρους ἀνήκει τῷ κ. Joseph Vallot, ὅστις, ὡς καὶ ὁ κ. Janssen ἐν τῇ πρὸς τὴν Ἀκαδημίαν τελευταία ἐπιστολῇ αὐτοῦ ὁμολογεῖ, ὑπέβλεπεν ὁ πρόδρομος τῆς ὑπὸ τοῦ κ. Janssen πραγματωθείσης μεγάλης ἐπιχειρήσεως. Ἐσφάτως, κατὰ τὴν συνεδίαν τῆς 20/2 ὁκτωβρίου, ἀνεκαινώθη ἡ δημοσίευσίς τοῦ α' τομῆου τῶν χρονικῶν τοῦ πρώτου ἐπὶ τοῦ Λευκοῦ ὄρους Ἀστεροσκοπεῖου τοῦ ἰδρυθέντος ὑπὸ τοῦ κ. Vallot. Τὸ δημοσίευμα τοῦτο περιέχει ἐκθεσίαν τῶν ἐν τῷ ἀστρονομικῷ τούτῳ σταθμῷ γινομένων παρατηρήσεων παντὸς εἴδους, αἵτινες ἄλλως ἐγένοντο γνωστὰ τῷ δημοσίῳ διὰ τμηματικῶν δημοσιεύσεων. Ἐκ τῆς ἀνακρινώσεως τῆς δημοσιεύσεως ταύτης ἀφορμὴν λαβὼν ὁ κ. Daubrée ὑπέμνησε τῇ Ἀκαδημίᾳ ὅτι ὁ κ. Vallot συνελάθε τὴν ἰδέαν τῆς ἰδρύσεως Ἀστεροσκοπεῖου ἐπὶ τοῦ Λευκοῦ ὄρους ἤδη ἀπὸ τοῦ 1888, μετὰ τινὰ ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ ὄρους τούτου ἐπὶ 72 ὥρας παραταθῆσαν διαμονὴν αὐτοῦ, ἧτις ἀπεκάλυ-

σκόπησιν. Ἀνεγνώρισα ὅτι ἡ οἰκοδομὴ δὲν ἦτο βεβουλισμένη ἐν τῇ χιόνῳ ὅσον ἀπῆλθισα παρὰ τῶν ἐργολάβων, ὅπερ δὲν ἐπεδοκίμασα.

Ἐγκατέστην μετὰ τῶν ὀδηγῶν μου ἐν ἐνὶ τῶν δωμάτων τοῦ Ἀστεροσκοπεῖου, τῷ μείζονι τῶν τοῦ ὑπογείου ὀρόφου. Διέταξα ν' ἀναδιβάσῃ κατ' ἀρχὰς τὰ ὄργανα, ὥστε νὰ προβῶ ἀμέσως εἰς τὴν ἐναρξιν παρατηρήσεων, τὰ δὲ τρόφιμα ἐγκατέλειπον ἐν Rocher-Rouge. Τὸ περιστάτικόν τοῦτο ἐγένετο ἡμῖν πρόξενον δυσχερειῶν, διότι, κακοκαιρίας αἰθνης ἐνσκηψάσης, ἐπὶ δύο ἡμέρας ἐμεινάμεν κεχωρισμένοι τῶν ἡμετέρων τροφίμων. Ἡ καταιγὶς διήρκεσεν ἀπὸ τῆς Τρίτης μέχρι τῆς πρωίας τῆς Πέμπτης. Τότε δὲ, τοῦ καιροῦ ἀποβάντος ὠραιότατον, ἰδυνήθην νὰ προβῶ εἰς τὴν ἐναρξιν παρατηρήσεων.

Αἱ παρατηρήσεις αὗται κύριον εἶχον σκοπὸν τὸ ζήτημα τῆς ἐν τῇ ἡλιακῇ ἀτμοσφαιρᾷ παρουσίας τοῦ ὀξυγόνου. Ἡ Ἀκαδημία γινώσκει ὅτι εἶχον ἴδῃ ἐπιλύσει τὸ σπουδαῖον τοῦτο ζήτημα κατὰ τὰς ἀναβάσεις μου ἐπὶ τῶν Grands-Mulets (3050 μ.) τῷ 1888 καὶ ἐν τῷ Ἀστεροσκοπεῖῳ τοῦ κ. Vallot τῷ 1890.

Ἄλλ' ὅτι ἀποτελεῖ τὸ νεωτεριστικόν τῶν παρατηρήσεων τοῦ 1893, εἶνε ἀφ' ἑνὸς μὲν ὅτι αὐταὶ ἐξετελέσθησαν ἀπ' αὐτῆς τῆς κορυφῆς τοῦ Λευκοῦ ὄρους, μάλιστα δὲ ὅτι τὸ κατὰ ταύτας χρησιμοποιοῦν ὄργανον ἦτο ἀσυγκρίτως τελειότερον τοῦ τῶν δύο προγενεστέρων ἀναβάσεων. Τὸ πρῶτον ἦτο, τῷ ὄντι, φασματοσκόπιον τοῦ Duboseq, μὴ δυνάμενον νὰ χωρίσῃ εἰς διακεκριμένας ἀπ' ἀλλήλων γραμμὰς τὴν ὁμάδα τῶν ραβδώσεων B, ἐνῶ τὸ ἀπὸ τῆς κορυφῆς τοῦ Λευκοῦ ὄρους χρησιμοποιοῦν ἑσχάτως ὄργανον εἶνε φασματοσκόπιον δικτυωτὸν (à réseau) τοῦ Rowland (ὅπερ φιλικῶς ἐδώρησέ μοι) μετὰ διοπτρῶν 0,75 μ. ἐστιακῆς ἀποστάσεως, παρέχον πάσας τὰς γνωστὰς ἐπὶ τῆς ὁμάδος B λεπτομερείας.

Ἐν αὐτῷ τῆς εἰς τὸ ὕψος τοῦτο φοβερὰν ἐντασιν τῶν μετεωρολογικῶν φαινομένων. Τὴν ἰδέαν αὐτοῦ ἤρξατο πραγματοποιεῖν τῷ 1888, συνεπλήρωσεν δὲ τὸ ἔργον κατὰ τὰ θέρη τῶν ἐτῶν 1890 καὶ 1891. Σήμερον, τὸ Ἀστεροσκοπεῖον τοῦτο ἀποτελεῖται ἐξ ὀκτὼ στερεῶς ἡρμισμένων διαμερισμάτων καὶ ἔχει τὰς πύλας αὐτοῦ ἡγεωμετρικῶς εἰς πάνας τὸς ἐπισμένους τῶν ἐν αὐτῷ ἔξερεινίσεων σορῶν. Ὁ κ. Vallot συνεπλήρωσε τὸ ἀτομικὸν τοῦτο ἔργον διὰ τῶν ἰδίων αὐτοῦ πόρων, δαπανήσας πρὸς τοῦτο 65 000 φρ. Τὸ περὶ οὗ ὁ λόγος πρώτον Ἀστεροσκοπεῖον τοῦ Λευκοῦ ὄρους δὲν κείται ἀκριθῶς ἐπὶ τῆς κορυφῆς, ἀλλὰ ἐπὶ τινος μικροῦ βραχυῶδους ὀροπέδιου κειμένου εἰς ὕψος 4365 μ. ἀπὸ τῆς ἐπιφανείας τῆς θαλάσσης. Ἡ θέσις αὕτη παρέχει αὐτῷ ἀσφάλειαν μείζονα τῆς τοῦ Ἀστεροσκοπεῖου Janssen, ὅπερ, ὡς γνωστὸν, ἰδρῆθη ἐπ' αὐτοῦ τούτου τοῦ παγκύβου τοῦ κατέχοντος τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους.

Ἐπίσης ὅσον ν' ἀναγραφῇ ἐνταῦθα ὅτι, ἀποκασιθείσης τῆς ἰδρύσεως τοῦ δευτέρου ἐπ' αὐτῆς τῆς κορυφῆς τοῦ Λευκοῦ ὄρους Ἀστεροσκοπεῖου, κατ' αἴτησιν τοῦ κ. Janssen οἱ πρὸς ἰδρῦσιν αὐτοῦ συνεργάται ἀπέτελεσαν εἰδὸς τι σωματεῖον, ὁδινὸς τὸν τίτλον τοῦ ἐπιτίμου μέλους ἀπέδεδετο ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας, σωματεῖον καταρτισθέντος ἐκ τῶν κ. Léon Say, ἐπιτίμου προέδρου Janssen, προέδρου Bischoffsheim, γραμματέως Ed. Delessert, ταμίου, καὶ τῶν κ. πρίγκηπος Roland Bonaparte, βερῶνος Ἀλφόνσου de Rothschild καὶ κόμητος Greffulhe, μελῶν.

1) Περὶ τῶν ἐπὶ τοῦ σπουδαιότατου τούτου ζητήματος ἐρευνητῶν τοῦ δημιουργοῦ αὐτοῦ κ. Janssen ἐγράφησαν τὰ δέοντα ἐν ταῖς ἡμετέραις στήλαις.

Ἡ περιστάσις αὕτη ἔχει εἰδικὴν ὄλως, σπουδαίω-
τητα, διότι ἀποβαίνει δυνατὴ ἢ ἐν τῇ συνστάσει τῆς
ομάδος Β εὐρεθίς πολυτίμων στοιχείων οἰοεὶ πρὸς
μέτρον τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς ἐλαττώσεως τῆς
ἐνεργείας τῆς ἡμετέρας ἀτμοσφαιρας καθ' ὅσον ἀνυ-
ψοῦται τις ἐν αὐτῇ, καὶ κατὰ συνέπειαν, πρὸς ἐξα-
κρίθωσιν τοῦ ζητήματος εἰάν ἡ ἐλάττωσις αὕτη ἀν-
τιστοιχῆ πρὸς ὀλοσχεροῦ ἐξαφάνισιν τῆς ἐνεργείας
τῆς ἡμετέρας ἀτμοσφαιρας ἐν τοῖς ὅροις αὐτῆς. Τῷ
ὄντι, γνωστὸν εἶνε ὅτι αἱ διπλαῖ γραμμαὶ, ὧν τὸ
σύνολον ἀποτελεῖ τὴν ομάδα Β, ἐλαττοῦνται κατὰ
τὴν ἑκτασιν καθ' ὅσον ἐλαττοῦται καὶ ἡ διαθλαστι-
κότης αὐτῶν, ἢ ἄλλως, καθ' ὅσον αὐξάνει τὸ μήκος
τοῦ κύματος αὐτῶν.

Ἡ περιστάσις αὕτη δυνατὸν ἐπωφελῶς νὰ κοινω-
ποιηθῆ, ἂν μὴ πρὸς μέτρον, τουλάχιστον πρὸς
ἐκτίμησιν τῆς ἐκλεκτικῆς ἀπορροφητικῆς ἐνεργείας
τῆς ἡμετέρας ἀτμοσφαιρας. Διαπιστοῦται, τῷ ὄντι,
ὅτι αἱ ἀσθενέστεραι διπλαῖ γραμμαὶ χωρῶσι διαδο-
χικῶς καθ' ὅσον ὑψοῦται τις ἐν τῇ ἀτμοσφαιρα, ἵτοι
καθ' ὅσον ἡ ἀπορροφητικὴ ἐνεργεία ταύτης ἐλαττοῦ-
ται. Οὕτως, ἐν παραδείγματι, κατὰ τὰς συνθήεις
περιστάσεις, οἱ πάλαιος τῆς ομάδος Β δεκνύουσιν
ἡμῶν, πλὴν τῆς καινομένης κεφαλῆς τῆς ομάδος Β,
13 μέχρι 14 διπλαῖ γραμμαὶ. Ἦδη ἐν Chamoni, εἰς
ὑψος 1050 μ., ἡ 13^η διπλαῖ γραμμὴ δυσχερῶς δια-
κρίνεται. Ἐν Grands-Mulets, εἰς ὑψος 3050 μ., ὑπο-
λείπονται βεβαίως μόνον αἱ ἀπὸ τῆς δεκάτης
μέχρι τῆς δωδεκάτης. Τέλος, ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ
Λευκοῦ ὄρους μόλις ἴδυνάμην νὰ ὑπερῶ τὴν ὀδόνην.

Εὐνόητον εἶνε ὅτι δὲν διαγράφωμεν ἀναλογίαν με-
ταξὺ τῆς ἀριθμητικῆς ἐλαττώσεως τῶν διπλῶν γραμ-
μῶν καὶ τῆς ἀτμοσφαιρικῆς ἐνεργείας: ὁ νόμος εἶνε
προφανῶς πολλῶν συνθετώτερος: ἀλλ' ἡ βεβαιώσις τῆς
ἐλαττώσεως ταύτης, τιθεμένη παρὰ τὰ διὰ σωλῆνων
πλήρων ὀξυγόνου γενόμενα πειράματα, ἅτινα ἐχρη-
σίμευσαν ὡς ἀναπαραγωγὴ τῆς περὶ ἧς ἡμῶν ὁ λόγος
σειρᾶς τῶν ἀτμοσφαιρικῶν φαινομένων, ἀρκεῖ ὅπως
ἐξαγάγῃ τις ὡς συμπέρασμα τὴν κατὰ τὰ πέρατα
τῆς ἀτμοσφαιρας ὀλοσχεροῦ ἐξαφάνισιν τῆς ομάδος Β.

Ἐν τούτοις ἀξιοσημειώτων εἶνε ὅτι, εἰάν τεθῆ ἀφ'
ἐνὸς μὲν ὁ παρωτῶν τὴν ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ Λευ-
κοῦ ὄρους ἐλάττωσιν τῆς ἀτμοσφαιρικῆς ἐνεργείας
κατὰ τὰς ἐπ' αὐτῆς βαρομετρικὰς πιέσεις συντελεστικῆς
 $0,566 \left(= \frac{0,43}{0,76} \right)$,¹ πολλαπλασιασθῆ δὲ οὗτος ἐπὶ τὸν
ἀριθμὸν 13, τὸν σημαίνοντα τὸν ἀριθμὸν τῶν διπλῶν
γραμμῶν, αἵτινες ἐν γένει εἶνε εὐκρινῶς ὄραται ἐν
τῇ πεδιάδι, εὐρίσκειται γινόμενον 7,4, ἵτοι κατὰ
τινα προσέγγισιν ὁ ἀριθμὸς (8) τῶν διπλῶν γραμ-
μῶν, αἵτινες ἴσαν παρ' ἐμοῦ ὄραται ἐκ τῆς κορυφῆς
τοῦ Λευκοῦ ὄρους.

Τὸ ἐξαγομῶμενον τοῦτο εἶνε προφανῶς ἀξιόλογον·
ἐπιναλαμβάνω ὅμως ὅτι, κατὰ τὴν ἐμὴν γνώμην,
μόνη ἢ διὰ τῶν σωλῆνων σύγκρισις, γινομένη ὑπὸ
ὀπτικοῦς ὄρους ὄσῳ τὸ δυνατὸν τοὺς αὐτοὺς, δύνα-

ται νὰ ἀγάγῃ εἰς βέβαια πορίσματα. Τὰ συγκριτικὰ
ταῦτα πειράματα ἤρξαντο ἴδῃ γινόμενα ἐν τῷ ἐρ-
γαστηρίῳ τοῦ Ἀστεροσκοπείου τοῦ Meudon, ἄγουσι
δὲ εἰς τὸ αὐτὸ συμπέρασμα, ἵτοι εἰς τὴν ἐξαφάνισιν
τῶν ομάδων Α, Β, α, κατὰ τὰ πέρατα τῆς ἀτμοσφαι-
ρας. Ἐνεκαγ ὅμως τῆς σημασίας τοῦ ζητήματος ἐ-
πιναληθῆσονται ἀκόμη καὶ συμπληρωθῆσονται.

Ἴσως προέβαλε τις τὴν ἐρώτησιν, μήπως αἱ ἠθι-
λαὶ θερμοκρασίαι, εἰς ἃς εἶνε ὑπερβλημένοι οἱ
ἄτμοι καὶ τὰ ἀέρια τῶν ἠλιακῶν ἀτμοσφαιρῶν, εἰσὶν
ἱκαναὶ νὰ τροποποιήσωσι τὴν ἐκλεκτικὴν αὐτῶν ἀ-
πορροφήσιν, ἴδια δὲ μήπως ἡ τοῦ ὀξυγόνου, τοῦ
δυναμένου νὰ εὐρεθῆ ἐν ταῖς ἀτμοσφαιραῖς ταύταις,
εἶνε ὄλως διάφορος ἐκείνης ἣν ἀποδίδομεν αὐτῷ
κατὰ τὰ εἰς τὰς συνθήεις θερμοκρασίας τελούμενα
ἡμέτερα πειράματα.

Ἐξετέλεσα ἴδῃ πειράματα ἐπὶ σκοπῷ ἀναίρεσως
τῆς ἐνοστάσεως ταύτης. Τούτων ἐκθεσὶν θὰ ὑποβάλω
τῇ Ἀκαδημίᾳ, ἀλλ' ἀπὸ τούδε διακηρύττω ὅτι τὰ
φάσματα τῆς ἀπορροφίσεως τοῦ ὀξυγόνου, εἴτε τῆς
τῶν μὴ διαλυμένων ταινιῶν, εἴτε τῆς τῶν ῥαδῶ-
σεων, δὲν φαίνονται τροποποιούμενα ἐπαισθητῶς καὶ
εἰάν τὸ ὀξυγόνον ἀρχῆς εἰς θερμοκρασίας προσεγγι-
ζούσας εἰς τοὺς 400⁰ μέχρι 500⁰.

Ἐν περιλήψει, ἀναγράφω ὅτι τὰ ἐπὶ τῆς κο-
ρυφῆς τοῦ Λευκοῦ ὄρους γενόμενα πειράματα ἐπι-
τρέπουσι νὰ δοθῶσιν εἰς τὴν μελέτην τοῦ ζητήματος
τῆς καθαρῶς γνήνης ἀρχῆς τῶν ἐν τῷ ἠλιακῷ φάσμα-
τι ομάδων τοῦ ὀξυγόνου γέαι καὶ πολλῶ μάλλον
ἀσφαλεῖς βάσεις, ὅτι δὲ ταῦτα ἄγουσιν εἰς συμπερά-
σματα ἴδῃ διατυπωθέντα.

Ἀσχετῶς πρὸς τὰς παρατηρήσεις ταύτας, ἐπέστη-
σα τὴν ἐμὴν προσοχὴν ἐπὶ τοῦ ποσοῦ τῆς ἀτμοσφαι-
ρικῆς διαυγείας ἀπὸ τοῦ σχεδὸν μοναδικοῦ τούτου
σταθμοῦ, ἔτι δὲ καὶ ἐπὶ τῶν ἀτμοσφαιρικῶν φαινο-
μένων, ἅτινα ἔχει τις πρὸ αὐτοῦ ἐν τοσοῦτῳ εὐρείᾳ
ἐκτάσει καὶ διὰ μέσου τοσοῦτῳ σημαντικοῦ πάχους.
Περὶ τούτων ἔσται ἡμῶν ὁ λόγος περιστάσεως δοθείσης.

Τὸ Ἀστεροσκοπεῖον, ὡς ἐννοεῖται, δὲν ἐπερατώθη
εἰστέτι πολλὰ μένουσιν ἀκόμη πρὸς ἐκτέλεσιν, ἀνεξ-
αρτήτως τῶν ἐσωτερικῶν διαρρυθμίσεων καὶ τὴν
τοποθετήσιν τῶν ὀργάνων· ἀλλ' αἱ μείζονες δυσχε-
ρειαὶ τοῦ ἔργου κατενικήθησαν: ἴδῃ δυνάμεθα νὰ
ἐργασθῶμεν πεφουλαγμένοι, χωρὶς νὰ ἀνησυχῶμεν
περὶ τῶν ἐκ χιόνος καταγίδων· τὸ λοιπὸν συμπλη-
ρωθῆσεται ἐν καιρῷ τῷ δέοντι.

Δι' ἐλπίδος ἔχω ὅτι ἡ παρατήρησις δυνηθῆσεται
ἐντὸς ὀλίγου νὰ προσαρμοσθῆ πρὸς ἐνδιαίτημα κα-
ταλλαντότερον τοῦ ὑπ' ἐμοῦ παραδοθέντος αὐτῆ·
τοῦτο ἐξαρτηθῆσεται ἐκ τῶν περιστάσεων.

Ὅπωδῆποτε, εἰμὶ λίαν εὐχαριστήμενος· ἐπεθύ-
μουν ζωηρῶς νὰ ἴδω τετελεσμένον τὸ ἡμέτερον ἔργον
καὶ μετὰ μείζονος πόθου νὰ ἐγκαινίσω αὐτὸ διὰ
παρατηρήσεων προσφιλεστάτων μοι. Εὐτυχῆς δὲ λο-
γίζομαι ὅτι ἐγένετό μοι δυνατὸν νὰ πραγματώσω τὸν
πόθον μου τοῦτον παρὰ τὰς ἀνταταχθεῖδας δυσχε-
ρείας.»

ΧΡΟΝΙΚΑ. Συνεχίζοντες, δημοσιεύομεν τὸ μετεωρολογικὸν
δελτίον τοῦ μηνὸς Σεπτεμβρίου (ν. ἡμ.) τῆς Εὐρώπης καὶ τῆς
βορειοδυτικῆς Ἀφρικῆς ἔχον ὡδε:

1) Ἐκ τοπογραφικῆς πάντως παραδρομῆς ἢ παραστάσεως
αὐτῆς, ἥτις ἐκφράζει τὸν λόγον τῆς ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ Λευκοῦ
ὄρους βαρομετρικῆς πίεσεως (0,43) πρὸς τὴν κανονικὴν (0,76),
σημειοῦται ἐν τῇ Revue Scientifique τῆς 7 ὁκτωβρίου ε. ε.
ὡπὸ τὴν μορφήν $\left(\frac{0,43}{0,76} - 0,566 \right)$.

Άκοι θερμοκρασῖαι.

Ἡμερ.	Ταπεινοτάτη.	Υψίστη.
Σεπτ. 1	—20, ἐν Pic du Midi 40, ἐν mont Ventoux, Bodo καὶ Στοκχόλμη 20, ἐν Pic du Midi 40, ἐν Στοκχόλμη 50, ἐν Ἀρχαγγέλω.	360, ἐν la Calle· 350, ἐν Laghouat· 320, ἐν Oran· 310, ἐν C. Béarn. 340, ἐν San Fernando· 330, ἐν Cap Béarn· 310, ἐν Μαδρίτη· 360, ἐν Laghouat· 340, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν la Calle. 390, ἐν Laghouat· 350, ἐν Biarritz καὶ ἐν la Calle. 350, ἐν Laghouat καὶ ἐν Aumale· 320, ἐν Βορδώ. 440, ἐν la Calle· 380, ἐν Aumale· 370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Cap Béarn.
» 2	10, ἐν Haparanda· 30, ἐν Pic du Midi· 40, ἐν mont Ventoux· —10, ἐν Haparanda· 30, ἐν Servance καὶ ἐν Puy de Dôme. 30, ἐν mont Ventoux· 40, ἐν Haparanda· 50, ἐν Στοκχόλμη.	380, ἐν Laghouat· 310, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν la Calle. 390, ἐν Laghouat· 350, ἐν Biarritz καὶ ἐν la Calle. 350, ἐν Laghouat καὶ ἐν Aumale· 320, ἐν Βορδώ. 440, ἐν la Calle· 380, ἐν Aumale· 370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Cap Béarn.
» 3	10, ἐν Haparanda· 30, ἐν Pic du Midi· 40, ἐν mont Ventoux· —10, ἐν Haparanda· 30, ἐν Servance καὶ ἐν Puy de Dôme. 30, ἐν mont Ventoux· 40, ἐν Haparanda· 50, ἐν Στοκχόλμη.	380, ἐν Laghouat· 310, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν la Calle. 390, ἐν Laghouat· 350, ἐν Biarritz καὶ ἐν la Calle. 350, ἐν Laghouat καὶ ἐν Aumale· 320, ἐν Βορδώ. 440, ἐν la Calle· 380, ἐν Aumale· 370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Cap Béarn.
» 4	—10, ἐν Haparanda· 30, ἐν Servance καὶ ἐν Puy de Dôme. 30, ἐν mont Ventoux· 40, ἐν Haparanda· 50, ἐν Στοκχόλμη.	380, ἐν Laghouat· 310, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν la Calle. 390, ἐν Laghouat· 350, ἐν Biarritz καὶ ἐν la Calle. 350, ἐν Laghouat καὶ ἐν Aumale· 320, ἐν Βορδώ. 440, ἐν la Calle· 380, ἐν Aumale· 370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Cap Béarn.
» 5	30, ἐν mont Ventoux· 40, ἐν Haparanda· 50, ἐν Στοκχόλμη.	380, ἐν Laghouat· 310, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν la Calle. 390, ἐν Laghouat· 350, ἐν Biarritz καὶ ἐν la Calle. 350, ἐν Laghouat καὶ ἐν Aumale· 320, ἐν Βορδώ. 440, ἐν la Calle· 380, ἐν Aumale· 370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Cap Béarn.
» 6	30, ἐν Bodo καὶ ἐν Ἀρ- χραγγέλω· 40, ἐν Hapa- randa· 50, ἐν Pic du Midi.	380, ἐν Laghouat· 310, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν la Calle. 390, ἐν Laghouat· 350, ἐν Biarritz καὶ ἐν la Calle. 350, ἐν Laghouat καὶ ἐν Aumale· 320, ἐν Βορδώ. 440, ἐν la Calle· 380, ἐν Aumale· 370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Cap Béarn.
» 7	40, ἐν Ἀρχαγγέλω· 20, ἐν Hernosand· 40, ἐν Pic du Midi.	380, ἐν Laghouat· 310, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν la Calle. 390, ἐν Laghouat· 350, ἐν Biarritz καὶ ἐν la Calle. 350, ἐν Laghouat καὶ ἐν Aumale· 320, ἐν Βορδώ. 440, ἐν la Calle· 380, ἐν Aumale· 370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Cap Béarn.
» 8	40, ἐν Haparanda· 40, ἐν Pic du Midi, ἐν Bo- do καὶ ἐν Ἀρχαγγέλω.	380, ἐν Laghouat· 310, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν la Calle. 390, ἐν Laghouat· 350, ἐν Biarritz καὶ ἐν la Calle. 350, ἐν Laghouat καὶ ἐν Aumale· 320, ἐν Βορδώ. 440, ἐν la Calle· 380, ἐν Aumale· 370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Cap Béarn.
» 9	10, ἐν Pic du Midi· 40, ἐν Bodo, ἐν Haparanda καὶ ἐν Puy de Dôme.	380, ἐν Laghouat· 310, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν la Calle. 390, ἐν Laghouat· 350, ἐν Biarritz καὶ ἐν la Calle. 350, ἐν Laghouat καὶ ἐν Aumale· 320, ἐν Βορδώ. 440, ἐν la Calle· 380, ἐν Aumale· 370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Cap Béarn.
» 10	10, ἐν Pic du Midi καὶ ἐν Hernosand· 20, ἐν Hapa- randa καὶ ἐν Stornoway.	380, ἐν Laghouat· 310, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν la Calle. 390, ἐν Laghouat· 350, ἐν Biarritz καὶ ἐν la Calle. 350, ἐν Laghouat καὶ ἐν Aumale· 320, ἐν Βορδώ. 440, ἐν la Calle· 380, ἐν Aumale· 370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Cap Béarn.
» 11	00, ἐν Haparanda· 20, ἐν Pic du Midi καὶ ἐν Bodo.	380, ἐν Laghouat· 310, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν la Calle. 390, ἐν Laghouat· 350, ἐν Biarritz καὶ ἐν la Calle. 350, ἐν Laghouat καὶ ἐν Aumale· 320, ἐν Βορδώ. 440, ἐν la Calle· 380, ἐν Aumale· 370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Cap Béarn.
» 12	—10, ἐν Pic du Midi· 00, ἐν Bodo καὶ ἐν Haparanda· 20, ἐν Ἀρχαγγέλω.	380, ἐν Laghouat· 310, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν la Calle. 390, ἐν Laghouat· 350, ἐν Biarritz καὶ ἐν la Calle. 350, ἐν Laghouat καὶ ἐν Aumale· 320, ἐν Βορδώ. 440, ἐν la Calle· 380, ἐν Aumale· 370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Cap Béarn.
» 13	—30, ἐν Haparanda· —10, ἐν Pic du Midi· 20, ἐν Ἀρχαγγέλω.	380, ἐν Laghouat· 310, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν la Calle. 390, ἐν Laghouat· 350, ἐν Biarritz καὶ ἐν la Calle. 350, ἐν Laghouat καὶ ἐν Aumale· 320, ἐν Βορδώ. 440, ἐν la Calle· 380, ἐν Aumale· 370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Cap Béarn.
» 14	00, ἐν Haparanda· 10, ἐν Pic du Midi· 20, ἐν Ἀρχαγγέλω.	380, ἐν Laghouat· 310, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν la Calle. 390, ἐν Laghouat· 350, ἐν Biarritz καὶ ἐν la Calle. 350, ἐν Laghouat καὶ ἐν Aumale· 320, ἐν Βορδώ. 440, ἐν la Calle· 380, ἐν Aumale· 370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Cap Béarn.
» 15	20, ἐν Haparanda· 30, ἐν Bodo· 60, ἐν m. Ventoux· 70, ἐν Breslau.	380, ἐν Laghouat· 310, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν la Calle. 390, ἐν Laghouat· 350, ἐν Biarritz καὶ ἐν la Calle. 350, ἐν Laghouat καὶ ἐν Aumale· 320, ἐν Βορδώ. 440, ἐν la Calle· 380, ἐν Aumale· 370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Cap Béarn.
» 16	—20, ἐν Haparanda· 10, ἐν Pic du Midi· 20, ἐν Ἀρχαγγέλω.	380, ἐν Laghouat· 310, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν la Calle. 390, ἐν Laghouat· 350, ἐν Biarritz καὶ ἐν la Calle. 350, ἐν Laghouat καὶ ἐν Aumale· 320, ἐν Βορδώ. 440, ἐν la Calle· 380, ἐν Aumale· 370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Cap Béarn.
» 17	—10, ἐν Pic du Midi· 00, ἐν Bodo καὶ ἐν Haparanda· 20, ἐν Ἀρχαγγέλω.	380, ἐν Laghouat· 310, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν la Calle. 390, ἐν Laghouat· 350, ἐν Biarritz καὶ ἐν la Calle. 350, ἐν Laghouat καὶ ἐν Aumale· 320, ἐν Βορδώ. 440, ἐν la Calle· 380, ἐν Aumale· 370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Cap Béarn.

Άκοι θερμοκρασῖαι.

Ἡμερ.	Ταπεινοτάτη.	Υψίστη.
Σεπτ. 18	—30, ἐν Haparanda· —10, ἐν Pic du Midi· 10, ἐν Bodo καὶ ἐν Ἀρχαγγέλω· —40, ἐν Haparanda· 00, ἐν Pic du Midi· 10, ἐν Servance.	370, ἐν Laghouat· 350, ἐν Aumale· 320, ἐν Cap Béarn. 380, ἐν Laghouat· 370, ἐν Aumale· 310, ἐν Cap Béarn.
» 20	—10, ἐν Pic du Midi· 10, ἐν Μόσχ· 30, ἐν Bodo καὶ ἐν Haparanda.	380, ἐν Σφάζ· 370, ἐν La- ghouat· 340, ἐν Μελί- τη· 310, ἐν C. Béarn.
» 21	—10, ἐν Pic du Midi· 30, ἐν mont Ventoux· 40, ἐν Servance.	370, ἐν Laghouat· 320, ἐν Παλέρμω· 310, ἐν Cap Béarn.
» 22	—30, ἐν Pic du Midi· 10, ἐν Servance· 20, ἐν mont Ventoux.	380, ἐν Βρονδησίω· 360, Laghouat· 310, ἐν C. Béarn· 300, ἐν Τύνιδι.
» 23	—30, ἐν Pic du Midi· 00, ἐν Servance· 20, ἐν Bodo.	320, ἐν Μελίτη, Παλέρ- μω καὶ ἐν Ὁράν· 300, ἐν Cap Béarn.
» 24	—10, ἐν Pic du Midi· 00, ἐν Servance· 10, ἐν Shields ἢ Siedlce (Πολωνία).	400, ἐν Παλέρμω· 360, ἐν Aumale· 310, ἐν Cap Béarn.
» 25	—20, ἐν Servance· —10, ἐν Pic du Midi· 00, ἐν Char- leville· 20, ἐν Νάντη.	400, ἐν Παλέρμω· 380, ἐν Σφάζ· 360, ἐν Laghouat 290, ἐν Cap Béarn.
» 26	—30, ἐν Pic du Midi· 10, ἐν Charleville, ἐν Puy de Dôme καὶ ἐν Haparanda.	390, ἐν Παλέρμω· 320, ἐν Μελίτη· 310, ἐν Σφάζ· 290, ἐν Cap Béarn.
» 27	—30, ἐν Pic du Midi καὶ ἐν Haparanda· —20, ἐν mont Ventoux· 10, ἐν Servance	350, ἐν Laghouat· 300, ἐν C. Béarn· 290, ἐν Σφάζ καὶ ἐν Μελίτη.
» 28	—20, ἐν Haparanda· —10, ἐν Pic du Midi· 00, ἐν Hernosand.	310, ἐν Cap Béarn καὶ ἐν Laghouat· 280, ἐν Σφάζ καὶ ἐν Aumale.
» 29	—20, ἐν Haparanda· —10, ἐν Pic du Midi καὶ ἐν Hernosand· 00, ἐν Hel- singfors (Φινλανδία).	350, ἐν Laghouat· 340, ἐν Σφάζ· 320, ἐν Cap Béarn· 290, ἐν Παλέρμω.
» 30	—10, Pic du Midi καὶ ἐν Hernosand· 00, ἐν Hapa- randa· 10, ἐν Bodo.	350, ἐν Laghouat· 320, ἐν Ἀλγερίω· 300, ἐν Cap Béarn· 290, ἐν Ὁράν.

Ἡ ὑψίστη ἀρα ἐν τοῖς μετεωρολογικοῖς σταθμοῖς τῆς Εὐρώ-
πης καὶ τῆς βορειοδυτικῆς Ἀφρικῆς σημειώθησα θερμοκρασία
(44°, [!]) παρετηρήθη ἐν la Calle τὴν 6, ἡ δὲ μετ' αὐτὴν (42°)
ἐν τῇ αὐτῇ πόλει τὴν 11 καὶ 13· ἡ δὲ ταπεινοτάτη (—4°) ἐν
Haparanda τὴν 19 λίξαντος μηνός.

Η. Γ. ΒΑΣΣΑΜΑΚΗΣ.

Διόρθωσις.

Ἐν τῷ προηγουμένῳ ἀριθ. τῆς Ἐβδομαδιαίας Ἐπι-
θεωρήσεως, ἐν σελ. 975, στήλ 24, στ. 56, ἐσημειώθη κατὰ
παράδρομην

. . . ὑδρογόνου τοῦ ἀνθρακικοῦ ὀξέος.
ἀντὶ . . . ὑδρογόνου καὶ ἀνθρακικοῦ ὀξέος.

H. Γ. Β.